

CURRICULUM VITAE

NILS F. SCHOTT

EDUCATION

Ph.D. in Humanities, Humanities Center, Johns Hopkins University, 2010

Field examinations: The Enlightenment (supervised by Prof. David Bell); M.A. in German (supervised by Prof. Rüdiger Campe); The Philosophy of Time (supervised by Prof. Hent de Vries)

Dissertation: “The Conversion of Knowledge—Religion and Enlightenment in Eighteenth-Century Catechisms”; dissertation committee: Prof. Hent de Vries (advisor), Prof. Rüdiger Campe (second advisor), Prof. Eckart Förster, Prof. Paola Marrati, Prof. John Marshall (chair)

M.A. in German, Johns Hopkins University, 2005

Examinations in Aesthetics; Theory of Literary Criticism; Baroque Drama

B.A. *summa cum laude* in Comparative Literature and European Cultural Studies & Philosophy, The American University of Paris, 2002

EMPLOYMENT

2013 – Lecturer in Literature, Trinity College (Hartford, CT), Trinity in Paris Program

2011 – James M. Motley Postdoctoral Fellow in the Humanities, Johns Hopkins University

1999 – Freelance translator and editor

2011 – 2013: Consultant to the Humanities Advisory Council, John E. Fetzer Institute, Kalamazoo

2012: Postdoctoral Researcher in German Studies, Radboud Universiteit Nijmegen

Spring 2011: Lecturer, Program for the Study of Women, Gender & Sexuality/Humanities Center, Johns Hopkins University

Fall 2010: Junior Lecturer, Department of English, Johns Hopkins University

Fall 2009 – Spring 2010: Instructor, Expository Writing Program, Johns Hopkins University

Spring 2006, Spring 2007, Fall 2008, Spring 2009: Graduate Instructor, Johns Hopkins University

Fall 2003 – Spring 2005, Spring 2008: Graduate Teaching Assistant, Johns Hopkins University

Spring 2002: Administrative Assistant, Dean’s Office, The American University of Paris

PUBLICATIONS

Co-edited Volumes

Lefebvre, Alexandre, and Nils F. Schott, eds., *Henri Bergson* by Vladimir Jankélévitch, trans. Nils F. Schott (Durham: Duke University Press, 2015).

Reviews by Giuseppe Bianco, *H-France Review* 16, no. 113 (July 2016), and Nicolas de Warren, *Notre Dame Philosophical Reviews*, 9 August 2016.

de Vries, Hent, and Nils F. Schott, eds., *Love and Forgiveness for a More Just World* (New York: Columbia University Press, 2015).

Reviews by Jeffrey Hanson, *Notre Dame Philosophical Reviews*, 13 May 2016, and Andrew Fitz-Gibbon, *Essays in Philosophy* 17, no. 2, art. 8.

Book Chapters

“Intuition, Interpellation, Insight—Elements of a Theory of Conversion,” in Asja Szafraniec and Ernst van den Hemel, eds., *Words: Religious Language Matters*, *The Future of the Religious Past* 4, 199–210 (New York: Fordham University Press, 2016).

“A Mother to All’: Love and the Institution of Community in Augustine,” in Hent de Vries and Nils F. Schott, eds., *Love and Forgiveness for a More Just World*, 88–109 (New York: Columbia University Press, 2015).

“Love and the Stick—The Worldly Aspects of the Call in the First Letter to the Corinthians,” in Ward Blanton and Hent de Vries, eds., *Paul and the Philosophers*, 310–26 (New York: Fordham University Press, 2013).

Online Publication

Bergson Concordance, a concordance to the Alcan and PUF editions as well as selected English translations of Henri Bergson’s works, <https://nilsfrederickschott.wordpress.com/bergson/>

Reviews

Shakespeare and the Grammar of Forgiveness by Sarah Beckwith, *MLN* 126, no. 5 (December 2011): 1137–40.

Reader’s reports on articles and translation proposals for Stanford University Press and *borderlands e-journal*.

Interview

“Translation: The Bug and the Gaze,” by Bret McCabe, *Johns Hopkins Magazine* 65, no. 4 (Winter 2013): 24–25.

Books Translated

Avanessian, Armen, and Anke Hennig, *Metanoia: A Speculative Ontology of Language, Thinking, and the Brain* (London: Bloomsbury, in production for release in September 2017); translation of *Metanoia: Spekulative Ontologie der Sprache* (Berlin: Merve, 2014).

- Avanessian, Armen, *Overwrite: Ethics of Knowledge / Poetics of Existence* (Berlin: Sternberg, 2017); translation of *Überschrift: Ethik des Wissens—Poetik der Existenz* (Berlin: Merve, 2014).
- Avanessian, Armen, and Anke Hennig, *Present Tense: A Poetics* (London: Bloomsbury, 2015); translation of *Präsens: Poetik eines Tempus* (Zurich: diaphanes, 2012).
- Avanessian, Armen, *Irony and the Logic of Modernity* (New York and Berlin: de Gruyter, 2015).
- Schmidgen, Henning, *The Helmholtz Curves: Tracing Lost Time* (New York: Fordham University Press, 2014); translation of *Die Helmholtz-Kurven* (Berlin: Merve, 2010).
Review by Laura Otis, *Isis* 107, no. 1 (March 2016): 191–92.
- Avanessian, Armen, and Andreas Töpfer, *Speculative Drawing* (Berlin: Sternberg Press, 2014).
- Meyers, Todd, and Stefanos Geroulanos, *Experimente im Individuum: Kurt Goldstein und die Frage des Organismus* (Berlin: August Verlag, 2014).
- Atlan, Henri, *Fraud: The World of ona'ah* (Stanford: Stanford University Press, 2013); translation of *De la fraude: le monde de l'onaa* (Paris: Éditions du Seuil, 2010).
- Delaporte, François, *Figures of Medicine* (New York: Fordham University Press, 2013); translation of *Figures de la médecine* (Paris: Éditions du Cerf, 2009).
Review by Michael A. Osborne, *Isis* 105, no. 2 (June 2014): 414.
- Wiesing, Lambert, *Artificial Presence: Philosophical Studies in Image Theory* (Stanford: Stanford University Press, 2009); translation of *Artifizielle Präsenz: Studien zur Philosophie des Bildes* (Frankfurt: Suhrkamp, 2005).

Articles and Chapters Translated (Selection)

From German to English

- Krauß, Andrea, “Writing of Attractions: Else Lasker-Schüler’s Avant-Garde Techniques,” *MLN* (forthcoming).
- Avanessian, Armen, “Whole Cities and Divisible Countries, or Speculative Thoughts on a New Mereo(to)politics for the Twenty-first Century,” *arch+* 228: Stadtland (forthcoming May 2017).
- Hörl, Erich, “General Ecology,” in Rosi Braidotti, ed., *The Posthuman Glossary* (London: Bloomsbury, in production).
- Hörl, Erich, “Introduction to General Ecology: The Ecologization of Thinking,” in Erich Hörl and James Burton, eds., *On General Ecology: The New Ecological Paradigm* (London: Bloomsbury, in production).
- Avanessian, Armen, “Accelerating Academia: On Hyperstition in Theory,” in Václav Janošík, Vít Bohal, and Dustin Breitling, eds., *Reinventing Horizons*, 77–97 (Prague: display, 2016).
- Hörl, Erich, “Variations on Klee’s Cosmographic Method,” in Katrin Klingan, Ashkan Sepahvand, Christoph Rosol, and Bernd M. Scherer, eds., *Textures of the Anthropocene: Grain, Vapor, Ray*, vol. 3, 180–92 (Cambridge: MIT Press, 2015).

- Avanessian, Armen, "Anti-ironic Politics? The Fundamentalisms of Søren Kierkegaard and Carl Schmitt," in Armen Avanessian and Sophie Wenerscheid, eds., *Kierkegaard and Political Theory: Religion, Aesthetics, Politics and the Intervention of the Single Individual*, 199–220 (Copenhagen: Museum Tusculanum Press, 2014).
- Geimer, Peter, "Image and Art: Notes on a Relationship," *Texte zur Kunst* 24, no. 95 (September 2014): 124–38.
- Krauß, Andrea, "A Kind of Idyll': Epistemologies of Citation in Jean Paul," *The Germanic Review: Literature, Culture, Theory* 89, no. 1 (2014): 76–93.
- Avanessian, Armen, "(Co)Present Tense: Marcel Beyer Reads the Past," *The Germanic Review: Literature, Culture, Theory* 88, no. 4 (2013): 363–74.
- Krauß, Andrea, "Rahmenschau': Scenes of Observation in E. T. A. Hoffmann's *Des Vettters Eckfenster*," *Monatshefte* 105, no. 3 (Fall 2013): 407–25.
- Hennig, Anke, "Cinematicity of Speech and Visibility of Literature: The Poetics of Soviet Film Scripts of the Early Sound Film Era," in Jeffrey Geiger and Karin Littau, eds., *Cinematicity in Media History*, 119–32 (Edinburgh: Edinburgh University Press, 2013).
- Krauß, Andrea, "L'effet d'histoire: Historiography in C. F. Meyer's Novella *The Amulet*," *MLN* 128, no. 3 (April 2013): 502–29.
- Schestag, Thomas, "Philology, Knowledge," *Telos* 140 (Fall 2007): 28–44.
- From English to German*
- Moyar, Dean, "Die Wahrheit der mechanistischen und teleologischen Objektivität," forthcoming from Meiner Verlag in a collective commentary on the *Science of Logic* edited by Michael Quante and Anton Koch.
- Richter, Gerhard, "Das Kunstwerk in seinen formalen und genealogischen Bestimmungen: Benjamins 'kühle Stelle' zwischen Kant und Nietzsche," in Gerhard Richter, Karl Solibakke, and Bernd Witte, eds., *Benjamins Grenzgänge / Benjamin's Frontiers*, Benjamin Blätter 6, 217–35 (Würzburg: Königshausen & Neumann, 2013).
- de Vries, Hent, "Derrida, Jacques" and "Theologie, politische," in Stefan Gosepath, Wilfried Hinsch, and Beate Rössler, eds., *Handbuch der Politischen Philosophie und Sozialphilosophie*, 212–13 and 1326–30 (Berlin and New York: de Gruyter, 2008).
- Tsai, Joyce, "László Moholy-Nagy und die Schicksalsfrage der Malerei," in Julia Friedrich, Nina Gülicher, and Lynette Roth, eds., *Form und Gesellschaft*, 43–53 (Cologne: Museum Ludwig, 2008).
- Moyar, Dean, "Urteil, Schluss und Handlung: Hegels logische Übergänge im Argument zur Sittlichkeit," *Hegel-Studien* 42, ed. Walter Jaeschke and Ludwig Siep (Hamburg: Meiner, 2007): 51–79.
- de Vries, Hent, "In der Gewalt des theologisch-politischen Dilemmas. Über: Heinrich Meier: Das theologisch-politische Problem," *Deutsche Zeitschrift für Philosophie* 52, no. 5 (Oct 2005): 823–29.

de Vries, Hent, "Vom 'Ghost in the machine' zum 'geistigen Automaten': Philosophische Meditation bei Wittgenstein, Cavell und Levinas," in Eva Horn, Christoph Menke, and Bettine Menke, eds., *Literatur als Philosophie – Philosophie als Literatur*, 385–412 (Munich: Fink, 2005).

From French to English

Benoist, Jocelyn, "Conceptualism, Realism, and the Limits of Intentionality," in Tarek R. Dika and W. Chris Hackett, eds., *Quiet Powers of the Possible: Interviews in Contemporary French Phenomenology*, 97–116 (New York: Fordham University Press, 2016).

Marion, Jean-Luc, "Unpower: An Interview with Hugues Choplin," in Hent de Vries and Nils F. Schott, eds., *Love and Forgiveness for a More Just World*, 36–42 (New York: Columbia University Press, 2015).

Atlan, Henri, "Underdetermination of Theories by Facts," "Ectogenesis and Reproductive Cloning: Reasons For and Against," "The Spinoza Path," and "Pleasure, Pain, and the Levels of Ethics," in *Selected Writings*, ed. Stefanos Geroulanos and Todd Meyers (New York: Fordham University Press, 2011).

Stavriniaki, Maria, "Total Artwork vs. Revolution: Art, Politics, and Temporalities in the Expressionist Architectural Utopias and the *Merzbau*," in Anke Finger and Danielle Follett, eds., *The Aesthetics of the Total Artwork: On Borders and Fragments*, 253–76 (Baltimore: Johns Hopkins University Press, 2010).

Michaud, Eric, "The Descent of the Image," rev. Eduardo Ralickas, in Olivier Asselin, Johanne Lamoureux, and Christine Ross, eds., *Precarious Visualities: New Perspectives on Identification in Contemporary Art and Visual Culture*, 355–79 (Montréal: McGill-Queen's University Press, 2008).

Marrati, Paola, "Time and Affects: Deleuze on Gender and Sexual Difference," *Australian Journal for Feminist Studies* 21, no. 51 (November 2006): 313–25.

Marrati, Paola, "Mysticism and the Foundation of the Open Society: Bergsonian Politics," in Hent de Vries and Lawrence Sullivan, eds., *Political Theologies*, 591–601 (New York: Fordham University Press, 2006); first published in *ASCA Brief: ASCA Report 2004*, 75–90 (Amsterdam: ASCA, 2005).

From French to German

Gigante, Marcello, "Philodemos: Über die Freiheit der Rede," in Rüdiger Campe and Malte Wessels, eds., *Bella Parrhesia – Begriff und Figur: Studien zu Ästhetik, Theologie und Politik der freien Rede in der Neuzeit* (Freiburg: Rombach, forthcoming 2017).

Translations of lectures, lecture series, etc.

Reinhard Brandt, "The Doctrine of Ends as a Bridge Between Nature and Freedom," April 2008; Giovanni Careri, untitled series of three lectures and "Michelangelo's Two Judgments," February 2006; Eckart Förster, "A Defense of Idealism," March 2014; Andrea Krauß, "Drawing Lines: Storm's Aesthetic Calculus," November 2012; Paola Marrati, "A Lost Everyday" and "Life and Event," April 2006; Eric Michaud, "Preparation for Danger," March

2006, “The Many Lives of the New Man, 1914-1945,” October 2015; Elisabeth Strowick, “The Medical Gaze: Death in the Clinic and in Modern Literature,” October 2015; Hent de Vries, “Ereignis und Wunder,” October 2011.

WORK IN PROGRESS

The Conversion of Knowledge, a revision of the dissertation for publication.

Interpreting Bergson, a collection of essays co-edited with Alexandre Lefebvre, under contract at Cambridge University Press.

“An Enlightenment Catechism: C. F. Bahrtdt and the Pedagogy of Natural Religion.”

“Luther’s Principles of Catechesis.”

“Is it advisable not further to sanction the marital alliance by religion?” a translation, with an introduction, of Johann Friedrich Zöllner, “Ist es rathsam, das Ehebündniß nicht ferner durch die Religion zu sanciren?”

Political Anthropology, a translation of Helmuth Plessner, *Macht und menschliche Natur*, commissioned by the Helmuth-Plessner-Gesellschaft (Dresden), under review at Fordham University Press; this completed translation is to be followed by a collection of Plessner’s shorter writings on political anthropology.

Brain and Time: History of an Experiment, 1800–1950, a translation of Henning Schmidgen, *Hirn und Zeit: Die Geschichte eines Experiments 1800–1950* (Berlin: Matthes and Seitz, 2014).

Malum: A Theological Hermeneutics of Evil, a translation of Ingolf U. Dalferth, *Malum: Theologische Hermeneutik des Bösen* (Tübingen: Mohr Siebeck, 2008), under contract at Indiana University Press.

Sacred Channels: The Archaic Illusion of Communication, a translation of Erich Hörl, *Die heiligen Kanäle: Über die archaische Illusion der Kommunikation* (Zurich: Diaphanes, 2005), under contract at Amsterdam University Press.

Selected passages from André Leroi-Gourhan on technology, evolution, and social life edited by Nathan Schlanger, under contract for the Bard Graduate Center’s *Cultural Histories of the Material World* series at The University of Chicago Press.

Looking Through Images: A History of the Forgotten Medium, a translation of Emmanuel Alloa, *Das durchscheinende Bild* (Zurich: diaphanes, 2011), under contract at Columbia University Press.

PRESENTATIONS

“Conversion and Practical Enlightenment: C. F. Bahrtdt’s *Catechism of Natural Religion*,” “Conversion in the Eighteenth Century” Seminar, German Studies Association Thirty-Eighth Annual Conference, Kansas City, 20 September 2014.

“The Theory and Practice of Natural Religion,” Seminar for the Summer School “Commonalities and Differences,” Thematic Network “Principles of Cultural Dynamics,” Freie Universität Berlin, July 21, 2014.

- “Das kann doch jeder’—Herausforderungen wissenschaftlicher Übersetzungstätigkeit,” invited lecture, “Übersetzen: Texte, Autoren und Medien” Seminar, Afdeling Duitse taal en cultuur, Radboud Universiteit Nijmegen, December 18, 2012.
- “Produktion, Ideologie, Interpellation—Strukturen des Marxismus Louis Althusser,” invited lecture, “Einführung in den Strukturalismus” Seminar, Peter-Szondi-Institut für Allgemeine und Vergleichende Literaturwissenschaft, Freie Universität Berlin, June 18, 2012.
- “Fanon’s Theoretical Theater,” “Fanon, et après?” Conference, The American University of Paris, March 30–31, 2012.
- “An Enlightenment Catechism: C. F. Bahrdt and the Pedagogy of Natural Religion,” Humanities Center Graduate Symposium, Johns Hopkins University, December 5, 2011.
- “The Theory and Practice of Perfection in Carl Friedrich Bahrdt,” *Konstanzer Meisterklasse 2011*, Exzellenzcluster 16 “Kulturelle Grundlagen von Integration,” Universität Konstanz, July 25, 2011.
- Invited Response to Ludger Viefhues-Bailey, Discussion of *Between a Man and a Woman?* Program for the Study of Women, Gender, and Sexuality, Johns Hopkins University, March 2, 2011.
- Invited Responses to Johannes Pause, Daniel Schwartz and Josh Alvizu, “Endlich lesen, endlich schreiben” Conference, Johns Hopkins University, December 4, 2010.
- Invited Responses to Éric Fassin and Ludger Viefhues-Bailey, “Religion/Sexuality – Politics/Affect” Conference, Johns Hopkins University, September 20, 2009.
- Invited Response to Hent de Vries, Discussion of “Why Still ‘Religion?’” “On the Empirical” Discussion Series, Johns Hopkins University, April 23, 2008.
- “On Paul and Augustine’s Catechetics,” Workshop of the DFG-Graduiertenkolleg “Lebensformen und Lebenswissen” and the Humanities Center, Johns Hopkins University, February 29, 2008.
- “*Ein Mägdlein in eitel Sprüngen*’—Happy Obedience in Luther’s Catechisms,” “Limits of Intelligibility” Conference, Johns Hopkins University, March 10, 2007.

TEACHING EXPERIENCE

Courses Designed and Taught

- Spring 2014 – present: “A Cultural History of Paris Through Literature” (Trinity in Paris)
- Fall 2013: “Paris Migrations, Voluntary or Not” (Trinity in Paris)
- Spring 2013: “Directed Studies: Modernism” (Trinity in Paris)
- Spring 2011: “The Poetics and Politics of Sex” (Johns Hopkins University [JHU] Women, Gender & Sexuality Program, cross-listed with the Humanities Center and English)
- Fall 2009 and Spring 2010: “Elements of Enlightenment” (JHU Expository Writing Program)
- Spring 2009: “Discipline and Fornication” (JHU Women, Gender & Sexuality, cross-listed with Anthropology and the Humanities Center)

Fall 2008: “Paul of Tarsus” (JHU Jewish Studies, cross-listed with the Humanities Center)

Spring 2007: “Thinking Living Time” (JHU Humanities Center, cross-listed with German and Romance Languages and Literatures)

Spring 2006 and Spring 2012: “Introduction to the Philosophy of Time” (JHU Humanities Center, cross-listed with Philosophy)

Co-taught Course

Fall 2011: “Philosophies of Ecology” with Prof. Paola Marrati (JHU Humanities Center)

Teaching Assistantships at Johns Hopkins

Fall 2010 – Spring 2011: Humanities Center Honors Seminar, Profs. Yi-Ping Ong and Elizabeth Patton, Humanities Center

Fall 2010: “Shakespeare Then and Now,” Prof. Richard Halpern, Department of English

Spring 2008: “Collecting, Eating, Writing, Reading, Burning—Books,” Prof. Thomas Schestag, Department of German and Romance Languages and Literatures

Fall 2005: “What Makes Us Desire?” Prof. Paola Marrati, Humanities Center

Spring 2005: “The Ghost & Machine,” Prof. Hent de Vries, Humanities Center

Fall 2004: “Literatures of Time,” Prof. Hent de Vries, Humanities Center

Spring 2004: “The Dramatic Event,” Prof. Richard Macksey, Humanities Center

Fall 2003: “Holocaust Testimonies,” Prof. Ruth Leys, Humanities Center

FELLOWSHIPS & AWARDS

2014: DAAD Global Humanities Junior Research and Teaching Stay, Freie Universität Berlin

2011 – 2016: Inaugural James M. Motley Postdoctoral Fellow in the Humanities, Johns Hopkins University Humanities Center

2012: International Research Fellowship, Dahlem Humanities Center, Freie Universität Berlin

2011: Fellow, *Konstanzer Meisterklasse 2011*, Exzellenzcluster 16 “Kulturelle Grundlagen von Integration,” Universität Konstanz

2011 and 2012: Finalist, University of Michigan Society of Fellows Postdoctoral Fellowship

2010 and 2011: Nominee, ACLS New Faculty Fellowship

2010 and 2011: Alternate Candidate, Harvard University Mahindra Humanities Center Postdoctoral Fellowship

2010 – 2011: James M. Motley Scholarship Fund Postdoctoral Fellowship, Johns Hopkins University

2009 – 2010: Leonard and Helen R. Stulman Endowment Trust Graduate Fellowship in the Humanities, Johns Hopkins University

2008 – 2009: David Robinson Teaching Fund Fellowship, Program for the Study of Women, Gender, and Sexuality, Johns Hopkins University

2008: Leonard and Helen R. Stulman Jewish Studies Program Prize Teaching Fellowship, Johns Hopkins University

2006: J. Brien Key Graduate Student Assistance Fund Award, Johns Hopkins University

2002 – 2003, Fall 2006 and Fall 2007: Humanities Center Fellowship, Johns Hopkins University

2002: Bachelor of Arts *summa cum laude*, Departmental Honors in European Cultural Studies and Philosophy and in Comparative Literature, The American University of Paris

2002: Sin-ming Shaw Award for Academic Excellence, The American University of Paris

1998 – 2002: Named to the Dean's List every semester in attendance at The American University of Paris

2000 and 2001: Award for Outstanding Academic Achievement and Service to the AUP Community

2000: Initiation, Foreign Language Honor Society Phi Sigma Iota

2000: Initiation, International English Honor Society Sigma Tau Delta

1999: Award for Academic Excellence—Highest First Year at AUP Grade Point Average

SERVICE

2007 – 2012: Organized numerous seminars and lectures and moderated panels at a number of conferences at Johns Hopkins University

2011: Conducted a workshop on writing dissertations and job applications, Johns Hopkins University Humanities Center, May 5, 2011

2008: Organized, with Katrin Trüstedt of Viadrina University, Frankfurt/Oder, a joint workshop of the DFG-Graduiertenkolleg “Lebensformen und Lebenswissen” and the Humanities Center held at Johns Hopkins University, February 28–29, 2008

February 2007 – May 2008: Graduate Student Representative, Humanities Center, Johns Hopkins University

June 2000 – May 2001: Internship Assistant to the Director of The Paris Centre for the Correspondence of Samuel Beckett at The American University of Paris

1998 – 2001: Student Representative in the Department of European Cultural Studies & Philosophy, American University of Paris; student member of the University's Library, Enrollment Management, and General Education Review committees; student worker in the Department of Comparative Literature & English and in the University Library

LANGUAGES

German (mother tongue), English, French, Latin (basic)